

ՄԻԼՈՒՆԻՆԻ ՈՒՆԱՆԱԿԻ
Ի. Ի. ԶՈՒԹԵՐ

պահ չըզան պիտի լինի զաղէթալար
իւրան խորհրդար :

Հօտորա, 2 յուլիս. - Իրան շահը
տիւն կրավէլէնտէ վասըլ օլուպ,
ինկիլթէրա վէլիի ահալը բրէնա տը
կալ վէ մահէթիլլէ Բուսիա խանէ-
տանը իմէրաթ օրիսի աղասընտան
կրանտիւզ Ժօրթ թարաֆլարընտան
իսթիլպալ օլունմուշտըր Ծահը միւ-
շարիլէյ՝ Ուէսմիլիսթրէ միւթէվէճ-
հիզէն Եօլունա տէվամ իյլէմիշ տիր :

Հօտորա, 4 յուլիս. - Ալմանիա իմ-
բէրաթօրու իքիւնի վիլէլմին շէ-
րէֆինէ օլարագ օգոստոսուն 3 իւն-
հիւ կիւնիւ իճրա օլունաճագ պահ-
րիէն մանօլրալարընա իշթիւրաք ի-
տէճէք ինկիլթ տօնանմասըն միւ-
րէքէպ օլաճագը սէֆալինին տէֆ-
թէրի տիւն պաշ ածիրալլըք թա-
րաֆընտան թաստիք վէ թասվիպ օ-
լունմուշ տուր :

Իշպու տօնանմա թօրքիլէթօր ինճէ
տօնանմասը տախիլ օլմասըլը հալ-
տէ, 7 գօլա միւնգաւէմ օլմագ իւզ-
րէ 63 գըլթա սէֆինէտէն միւրէքէպ
օլաճագ տըր :

ՍԵՐՊԻՍԹՈՒՆ ԴՐԱԼԵՆՆ ԲԵՍՄԻ
ԹԵԹԵՎԻԻԻԻԻ

Սըրպիսթան րէյիսի վիւրէլասը,
գլալ Ալէքսանտրըն րէսմի թէթէվ-
վիւնիւնտէ հաղըր պոլունմասը իյլին,
զըլալ օապըք Միլանա պիր տալթի-
նամէ կէօնտէրմիշ իսէ տէ, միւշարի-
լէյ՝ տալթի մէքիւրէքէ պիլգաթ
իճագթ իտէմէքէքէք, Եաղտըլը
ճէվապնամէտէ, հէր նէ գատար բէ-
տէր սըֆաթըլա օլունուն պէօլլէ
պիր րէսմինտէ հաղըր պոլունմասը
չէտիտէն արդու իտէր իսէ տէ, րէսմի
մէքիւրտէ պոլունմասաճագըն-
տան տօլաք իշհալը Էսէֆ, վէ
Սըրպիսթանըն քեաֆֆէյի միւշարի-
լաթ վէ մէվանիէ զալէպէ իլէ, կէնճ
զըլալը թահթը ռալթանաթընտա
տահա ալէա վէ Էմիլիէթպալիշ պիր
միւթագ պէլէ տօղըրու կիտէպիլմէսի
իյլին, Էլթաֆ վէ թէպէրիւքթաթը
օլապնանիէսին, Սըրպ միլլէթի
իլէ միլլէթի մէքիւրէքէն ինանը ի-
տալէսին Էլէ ալմըշ օլան Էվիլիտը
ուճուր հաղըրալընտա իհսան պու-
հուրմասը խուսուսընտա տայիմիւլ
Էվթաթ ճէնասըլ Հաֆա նիւազ վէ
իսթիրհամ իյլէտիկին իշար իյլէմիշ
տիր :

Բէսմի մէքիւրտէ, Սըրպիսթան
հէյեթի Նիւապէթիւնտէ Մ. Բիս-
թիշ Նամիկաճըլը հասէպիլլէ հաղըր
պոլունմասալընտան, գըլալ ճէ-
տիտէ, մէվգիւնէ միւնասիպ պիր թէ-
լէկրաֆնամէ իրօալ իթմիշ տիր :

Գըլալ Ալէքսանտր, յունիսի Էֆ-
րէնի 29 ռնտա, Նիւապէթ աղա-
սընտան Մ. Բիսթիլ իլէ Գըրաիլէ-
վօնա միւթէվէճհիզէն Գըրաիլէ-
վաշտան հարէքէթ իթմիշ, վէ Լիւ-
պիլաթիւնտէ տուրուպ, Բուսիա իմ-
բէրաթօրիշալարընտան միւթէվէֆա
Միլիթանըն մէգըլը իւզէրինէ պիր
չէլէնկ վաղ իթմիշ տիր, Իրթէսի
կիւն, գըլալ, Գըրաիլէվօնա վասըլ օլ-
մուշ, վէ աթիք Սըրպիսթան գըլալ-
լարընըն թաճ կիւնտիլլէրի Զիթգա

մանասթըրընա կիթմէսի մուգարէր
պոլունմուշ տուր :

ԷՔՍ-ԼԷ-ՊԵՆՏԵ ԵՈՒՆԱՆ ԴՐԱԼԵ

Եունան գըլալ, յունիսի Էֆրէնի
1 ինտէ Էքս-Լէ-Պէնտէ մուվաթիլի-
տէ, մէվգիւնէ, Բուսիանըն Բարիս
սէֆիլի պարօն տը Մօհրէնհէյմ իլէ
պէլաթի մէքիւրէքէն պալը մէմու-
լարը թարաֆընտան իսթիլպալ օ-
լունալագ, չըզան սէնէֆ Պըրպիլիա
իմբէրաթօրունուն Էնմիշ օլունուր
Սըրանտիտ Նամ օթէլէ մահէթիլլէ
պիրիլիտէ Էնմիշ տիր, Իշպու օթէլ-
Պըրանսըլ վէ Եունան պանտիւրալ-
ըլա տօնատըլը տըր :

Պըրանտ րէյիսի ճիւմհուրու Մ.
Գըրան օլրալը միւշարիլէյ՝ Նապի-
քեանէ պիր թէլէկրաֆնամէ իրօալ
իլէ, Էնտիլիսին Բարիս սէրկիլ ու-
մուվաթիլէ տալթի իթմիշ տիր :

ՍԵՎԱՍԹՈՒՆ ԼԻՄԱՆԸ

Յուլիսի Էֆրէնի 1 թարիլիլլէ
Բէթրէսպուրիտան աթիտէթի թէ-
լէկրաֆնամէ ալընմըշ տըր :

Բուսիանըն, Գըրաիլէթիլլէ, պիւ-
հիւք պիր տէվլէթի պահրիլէքէ լա-
քըք վալիլիլլէթի Սէվասթօրըլ իմա-
նընըն քեաթիլլէն պիրիլլէն սընէֆ ա-
քէրի ինանընա թահվիլլին իճագ
իթտիրալիլլէտէն, Բուսիա պահրիլէ
նէգարէթիլլէ իմանը մէքիւրէքէն թի-
ճարէթ հալինաէ մուհաֆազալընա
տայիլը մահէլլի Էհալիսինին իսթի-
տասընը րէտտ իթմիշ տիր :

ԴՐԱՍՏԱՂ ՎԷԼԻԻ ԱՃՏ ԲՐԷՆՍԻ

Գըլալարտան Գօրէթօրնտան Բօ-
լիթիլլէ զաղէթալար պէր վէճհի ա-
թի Եաղըլմըշ տըր :

Յունիս 16/2 տէ Գըրաիլէթ վէ-
լիլլէ ահալը 18 Եաղընա վասըլ օլմագ-
լէ, սինիլ րիւշտէ պալիլլէ օլունուր
իլան, վէ պու միւնասիպէթլէ, իլը
աղըշամը մէշալէլլէ իլէ պիւհիւք պիր
ալայ իճրալ մէրասիլլէ պալալմըշ տըր :
Յունիս 29 տա օլունունուն թէլէք-
քիւր տուալընտա, քեաթիլլէ սիւ-
ֆէրա, վէ Գըրաիլէթ րիճալը հաղըր
պոլունմուշ տուր, Բրէնս Տանիլ-
րէտէրինէ, վաթմանընա, օրթօտօգս
մէզհէպիլլէ, վէ Բուսիա Զարընա
սատըք գալաճագընա տայիլը Էսէֆ
իթմիշ տիր, Պատէհու հիւրիւմէթ
զօնալընտա, միւշարիլլէյ՝ Բրէնսին
սինիլ րիւշտէ պիլլուրու պէնանա-
մէսի ալէնէն օլունունուն տուր :

Պու պէնանամէտէ, Բրէնսին հէ-
նուզ տէվլէթ իշլէրիլլէ մէշուր օլ-
մահաճագը, Փաղաթ բէտէրի Բրէնս
Նիլգօլա վէֆաթ իտէր իթմիշ, ա-
նըն Եէրինէ կէլէճէկի լշար գըլըն-
մըշ տըր, Իշպու պէնանամէսին գը-
րաթթը իթմիլլէ պոլունունունուն
սիւֆէրա հէյեթիլլէ Բրէնսի լահըգ-
իլլէ վէլիլլէ ահալ արդը թէպրիլլէթ
իթմիշլէր տիր :

Մ. ԺԻԼԻ ՍԻՄՈՆՈՒՆ ՊԻՐ ՄԵՃՄԱԼԵՍԻ

Ալիլլէն Բարիստէ աղտ օլունան
սուհրէթիլլէրան ճէվիլլէթիլլէ տայիլը
մէշուր Մ. Ժիլլ Սիմոնուն նէշը իթ-
տիկի շայեանը գըրաթ պիր մէգալէ-
նին աթիտէթի ֆըգըրալըն, Մօնի-

թէթ 0 իանթալ զաղէթալարտան
նաղլ իտէրիլլէ :

Էլէթր Էվրօրա տալթիլլէ իլթիլլէ
վէ իլէրվիճ իտիթօր իսէ, Բէնտի մէ-
նաթիլլին իլա զայր իւլնիհանէ կէթր-
մէմէսի շայեանը գալալ օլմագը,
Էվրօրա հիւքիւմէթլէրի՝ 1 Էստի միլլը-
լէրինտէ Բիւնալ օ վէ սայիլը պալթի
օլունուրընա միւնաստէ իթմիլլէթար,
հալպուքի Եալընը պիր Եիւքսէքըլար
աթմագլլըք իւմիլլէ իւզէրինէ միւն-
սէս օլան իֆրաթ թէտարիլլէթ վէ
թէսիլլէթը աթէրիլլէ ալէյ՝ ճիւնտէ
հիշ պիր մուամէլլէ իճրա իտիլլէթը,
Պիլլիլլէ ինանլարըն վէ ճէմաթ-
լարըն մէնֆաթթարը, պիր թօրուն
աղընա գօնուրուպ, պունտան իւմիլլէ
պէքիլլէթիլլէ, Իլթէ աարըլըլլէ աղլ
ու ֆէթմանէթի պունտան իպարէթ
տիր :

Ատալթիլլէն քիւմ պահս իտիթօր,
Պիր թագըլ խաւալաթ ահալը,
ֆէյլէսօֆար, միւնասլէհա տօթլա-
լը, վէլհալը պիր ալիւնա տտէմէր,
Սիլ, գօնկիլլէր աղտ իթմէթտէ օ-
լուն, Էյ սաֆտէրուն տտէմէր, վէ
սիլլին սընթիլլէրալան օլան սատէթի-
լանը Էթթէտէն պէրիտէն թօրալըպ,
թալալաթը իսանընըլա ալլէրի
հայրէթտէ պըրագըն, Իշ աթմէթի,
ճիտտի ումուր իլէ մէշուր օլանլար,
Եանի լաղըրտը իլէ իշ կէթմէքէլլէր
իսէ, 20 միլլէն նուֆուսու սէֆէր
հայիլլէ պոլունունունունուն, վէ
սէնէտէ օն միլլէր ֆրանգ սարֆ
իթմէթտէ տէվամ, վէ կիւնիւն պի-
րինտէ 500,000 նուֆուսու ահրէթէ
Եօլուն իտէճէքէրին իւմիլլէ իյլէ-
մէթտէ տիր :

ԲԵՍՄԻ

(Մաթպուրաթ իտարէյի պէհիլլէթիլլէն)

Գայաճագը վէ միւտիր վէ թահ-
րիլլէթ միւտիրլլէրինտէն վաղթիլլէ
իթմիլլէթը իճրա գըլընմըշ օլուն-
լարըն Եէտէրինէ գօմիլլէթա օլգէ-
ման վէրիլլէ օլան ինթիլլէպ վէ Եա
շահատէթնամէլլէրտէն պաղըլարը հէր
նասըլա միւնալիլլէթի հիլլի թայ-
իլլէրինտէ տէֆիլլէրի մալսուսունա
գայտ իտիլլէթիլլէ օլունուր ճիլլէթլէ,
պունլարըն միւնէտտէտէն վէ Եա
նաղլ թարիլլէթիլլէ միւնալիլլէթի թայ-
իլլէրի մահէլլէրինտէ ինհա օլուն-
տուրտա, զայրը միւնթէլլէպ զան-
նըլա, հասպ Էլնիլլէթ միւնալիլլէթ-
լէրի գալալ օլունմահալագ, Եէր-
լէրինտէ Եա պուրաճա տիկէրլլէրին-
թիլլէպ վէ թայիլլէ օլունմագտա,
վէ Եալիլլէ մահէլլէրինտէ պիլլուրա-
պէրէ վաղթիլլէ կէլլէրիլլէթտէ օլուն-
ղունա, վէ հալպուքի պու Եօլուն
միւնալիլլէթլէրի գալալ օլունմա-
հանլարտան պաղըլարը Տէրիսատէ-
թէ կէլլէրէ, գօմիլլէթա միւրա-
ճաթլա, Էվիլլէթ իթմիլլէթը իճրա
գըլընմըշ օլունունունուն Եէտէր-
լինտէ մէվճուր օլան ինթիլլէպ վէ
շահատէթնամէլլէրինտէ իսպաթ իտէ-
րէր, միւնալիլլէթլէրինտէն աթմի
գալալլիլլէտէն տօլաքը շիլլէթաթիլլէ
վէ պէնանը մաղտուրիլլէթ իյլլէթ-
տէ օլունա, պու հալլին տէվամը իսէ
հաղըլլէթէն միւնալիլլէթիլլէ միւնալիլլէյ-

հիւմ հաղըլարընտա գատըր միւն-
թէլլիլլէ օլունուր ճիլլէթլէ, Բէլլինի
ճէվաղ օլալաճագընա պինանէ,
հէմ մուամէլլէթը գուհուտիլլէն
պու ճիլլէթիլլէթի նօղսանը ճէպը
վէ իրմալ իտիլլէթ վէ հէմտէ մէ-
մալիլլէթի միւնալիլլէթիլլէ շուսու-
րէթլէ մաղտուրիլլէթլէրինտէ մէյտան
վէրիլլէթիլլէ իւզըրէ, Էլէթվա գաղա
գայաճագալարըլա նահիլլէ վէ թահ-
րիլլէթ միւտիրլլէրինտէ միւնթէ-
լիլլէպ վէ միւնալիլլէթլէրի Պալը Ա-
լիլլէ մուսատտագ օլարագ միւ-
թալալ օլան զէվաթլըն Եէտէրին-
տէր ինթիլլէպ վէ Եա շահատէթ-
նամէլլէրինտէ մէլիլլէ իտարէյի վիլա-
հէթ վէ Եա իվալտան մուսատտագ
պիրէր գըլթա սուրէթլէրինտէ իրսա-
լի վէ պատէլլէն տալիլլէ միւնէտտէ-
տէն թայիլլէրինտէ օլունանլարտան
միւնթէլլէպ օլանլարըն տա ինթի-
լապնամէսի սուրէթիլլէ մուսատտա-
գալընըն ինհա իլլէ պէրապէր Էսպա-
պը խուսուսունուն թասմիլլէն վիլա-
հաթ վէ Էլլիլլէթի միւնալիլլէթիլլէ
թէպիլլէրինտէ, ինթիլլէպ մէմուրին գօ-
միլլէթունունունուն պա միւնթէքէրէ ի-
ֆատէ օլունալարագ, իճագը Տալիլլի-
հէ նէգարէթիլլէ ճէլիլլէթիլլէ իճրա
գըլընմըշ տըր :

ԲԱԼԼԱՍ ՄԵՃՄԱԼԵՍԻ

Պէյօղլունտա ճատտէր քէպիրտէ
վաղը Բալլաս Նամ Բուժ գըլըրը
մէթթէպի իթմիլլէթընըն ինթիլլէթ
միւնասիպէթիլլէ, մէթթէպիլլէ իտա-
րէ մէլիլլէ աղասընտան պիր զաթըն
իրատ իթտիլլէ պիր նութընա ա-
թիլլէրի ֆըգըրալըն, թէրէթէ վէ
նաղլ իտէրիլլէ :

« Զարիլլէ վէ Բալլաս մէթթէպիլլէ-
րինտէ պիրլէթիլլէթիլլէ իյլին միւն-
թէլլէթ զէմանլարտա վէ հաթթա սօն
վաղըլթլարտա իճրա իտիլլէ թէլլէպ-
պիւսաթ պաշա չըգ մամըշ, վէ Բալլաս
մէթթէպիլլէ քէնտի սէրպէթիլլէ հարէ-
րէքէթլին մուհաֆազա իթմիշ տիր :
Օն պէլ սէնէտէն պէրի իշպու մէք-
թէպ տէվամ իթմէթտէ օլունա, սէ-
նէտէ օրթա հիսապլա 200 գատար
կէճէլի վէ կիւնտիլլէ շակիրտ կէլ-
մէթտէ տիր : Եիմտիլլէ տէլլին 113
շակիրտ տիրլոմա ալմըշ, վէ 112
շակիրտ տէ մուալիլլէթիլլէ շահա-
տէթնամէսի ալալ իյլլէթիլլէ տիր :

« Օնպէլ սէնէտէ մէթթէպիլլէ մէսարի-
ֆիլ 56 500 օսմանը իրասընա պալիլլէ
օլունա, պունուն 42 պին իրասըն շա-
կիրտանըն մահիլլէթիլլէ, 900 լիւրա-
սը իտարէ մէլիլլէ աղասընըն հիմ-
մէթթէլլէ, վէ օն պէլ սէնէլլէ իճարէ իլլէ
մէսարիլլէթ սայիլլէ, Եանի 13 պին
լիւրա տալիլլէ, թարաֆը հաղըլթիլլէ Բա-
տիշահիտէն իհսան պուլլուր իճարէ
թալիլլէթ վէ աթիլլէրի իեանէ-
լէր իլլէ թէպիլլէ իտիլլէր տիր : Եէթ-
լէլլէ Մ. Ն. Զարիլլէ 4500, Խըրիլլէ-
թի Զօլրաֆօս Էֆէնտի 1500, Եու-
նան հիւքիւմէթիլլէ 300, Մ. Զաֆրօ-
բուլ 300, միւթէվէֆա Մ. Ժ. Զա-
րիլլէ 200, վէ միւթէվէֆա Մ. Եանէթ
Թուպիլլէ 750 լիւրա իեանէ իթտիլլէրի
կիպի տիկէր պաղըլարը թարաֆընտան
տալիլլէ պիւհիլլէթիլլէ իեանէլլէ իթա օ-
լունունունունուն Եիմտիլլէ իսէ, մէթթէ-
պիլլէ ալըլը 600 լիւրա պալիլլէ օլ-
մագտա տըր :»

ՏՈՒՆԻՆԵՆ

Սարգսի Եփրատի մահապալկին տե
Բարձր պաշտոնա ճշգրտորէրէր տայի-
Բարձր էփրատին պաշտոնա կէշէն
սէնէ սարգսի թարգմանտան գաթի
օրուան վէ Արազամ բաշա հազ-
րէթլէրին թէյգէսի վէ թէյգէգա-
տէսի պուլունան թագուհի հանրմ
վէ Սէրգիս էփրատին գաթիլէրին-
տէն Լաղ Մուսթաֆանն ագըպի ճի-
նանէթ տէ թունա թարգմանտա սա-
վուշտուղու վէ մէրգուսին տանը
հէման օլ թարգմա կիտիպ, մէր-
գուսին Բուսիս թարգմալլէ Պաթուս-
տան Բիգէնէ կէթիլլիմիւզ վէ Բիգէ
քէյլէրինտէն պիլիմիտէ պուլունան
էշքընայի մէշհուրէտէն բէտէրի Սիւ-
լուք օղլու Սիւլէյման պաշտադարա
թէպլիմ իթմիլ օլտուղու, Պէշիթմաշ
բօլիս միւտիլիլինէ խապէր ալըն-
մասըլլա, գաթիլ Մուսթաֆանն տէր-
տէսիլ զըմնէրտա թարգմանտան վիլա-
նէթլինէ սէպգ իտէն իշար վէ մադա-
միլ վիլանէթտէն Բիգէնէ վէրիլէն էմի
իւզէրինէ, մէրգուսին Սիւլէյման պա-
րադարա խանէսինէ պիլ միւլադիմ
վէ 15 նէֆէր ժանտարմա էփրատը
սէպգ օլտուղու, վէ Մուսթաֆանն
թէպլիմ իթմիլլիմիլ իտէ տէ, մէր-
գուսին թէպլիմ իթմիլլիմիլ պաշ-
գա ժանտարմալարա դարը Մար-
թիլի թիւֆէնի իթմիլլիմիլ, պուլ-
լարտան պիլիլինի տալի գաթիլ իթ-
միլ օլտուղարը, վէ ժանտարմալար
ճանիպլինտէն մէճպուրէն վէ մուգա-
պլէթէն աթըլան խարթուշարտան
շադիլ մէշհուր Սիւլէյման պաշտադ-
արըն վիճուտի եէրէ սէրիլլի կի վէ
էշքընտան թագուս օղլու Բէշիս,
Սիւլէյման, Տուրուս, Սիւլուք օղ-
լու էօսէր, Օսման, Իպրահիմ, Ա.
բանճանէ դարիէլի Հօճա օղլու Ահ-
մէտ վէ Սիւլէյման օղլու Մօհթին նամ
էշխաղըն մուսվէնէթլէրիլլէ գաթիլ
Մուսթաֆանն տաղա դաշտըլը մէվ-
սուգէն խապէր ալընտըլը թարիլ տէ
կէթիլլիմիլ տէր:

— Տիւն, սէրսէրի մաղուէտինտէն
պիլ չալիս, Պէյօղլուստա Գըլ-պուր-
նունտա եան բէթիլիլ իթմիլլիմիլ-
տէն, մէմուրիլիլ գապըթա թարա-
ֆընտան թուլթուլու, մահէլլի մէգ-
քիւր մէրքէլիլէ կէթիլլիմիլլէ
տէր: Մէրգուսին, մէրքէլիլէ պու-
լունտուղու սըրատա, մէրքէլիլ մէգ-
քիւր ժանտարմալարտան Սիւլէյ-
մանիլէլի Ահմէտին ֆէս վէ թապա-
գասըն սիլգաթ իտիպ, ճէպլինէ
գօյմուշ տուր: Պու սիլգաթը տա
կէթիլլէրէք, ֆէս վէ թապագա ճէ-

պլինտէն չըգարըմը վէ պատէհու
Պէյօղլու միւթէսարըլլը տայի-
րէսինէ իյալ գըլընմը տըր:

— Կէշէնի ֆուրլիլունտա, Գաթը
քէյիլ ալըլարընտա դարգ վէ նա-
պէտիտ օլմուշ օլան Գէթըլ նամ
շալսարն նաշը կէշէն բէշէնէպիլ հիւ-
նիւ Հարէմ իսկէլէսի ալըլարընտա
պուհուր իլէ չըգարըմը վէ տէֆն ի-
տիլմիլ տէր:

— Անիլի Պէյօղլու գապըթա մէր-
քէլի թաշգըգաթ տարիլէսինտէն
ֆիլար իթմիլլինի եադտըլը Սէր-
գիս նամ շալս՝ վաղը օլան թէհար-
րիեաթ սանէսինտէ, չըգան բէշէ-
շէնէպիլ հիւնէսի, Ենի բէթըրիլին
տուպալարընտան պիլիլինտէ եաթմիլ
օլտուղու հալտէ, տէրտէսի իտիլլիպ
հապսանէնէ կէթիլլիմիլ տէր:

— Պէրպէր Օսման իսմինտէ պիլ
շալս՝ մուգատէնտա հէմիլիլէսինէ
թէպուր զ վէ բէտէրիլի տարպ իթ-
միլ օլան սիմիտի էմնաֆընտան Մէ-
հէմէտ նամ շալսը չըգան բէշէնէ-
պիլ հիւնէսի տար պիլ սօղադ տա
եադալանէպ, գամա իլէ վուրմուշ,
վէ թէպալա Օլթարէօյտէն կէշէր-
քէն, շիւպէն իւզէրիլլէ տէրտէսի ի-
տիլմիլ, վէ Պէշիթմաշ զա գըլթադնա
կէթիլլիմիլի պ, օրատա իւզարը ճի-
նանէթ իլլէմիլ, վէ տէրհալ մէճ-
րուհուն նէգտիլէ կիտիլլիպ, իլտա-
վիլինէ պաղըլը իտէ տէ, մէրգուսին
ալտըլը եաթէտէն միւթէսիլլէն վէ-
ֆաթ իթմիլ տէր:

— Կէշէնտէ Պէյօղլու միւթէսարըլ-
լը տայիլէսինտէ թէվէրի իտիլմիլ
իլէն, մէրքիւր տարիլէն 20) ալըն
եթիլքէլիլինտէ պուլունան ֆօթօլ-
րաթիլանէսինտէն աթարալ ֆիլար
իտէն վէ ալիլիլիլ Իպիլտտէ տէր-
տէսիլլէ կէթիլլիմիլ օլան Պրուսալը
Գրիլլու նամ շալս՝ ճուստա կիլէսի
աեադարընտա տէմիլ օլտուղու
հալտէ, Պէյօղլու հապսանէսինին
աիլարընտան քէրթէնէլէ կիպի
եիլլիլիլէ վէ տամտան տալի ա-
լըպ, օ եիլքէր տիլարտան Մէքթէ-
պի Սուլթանի պաղլէսինէ աթլա-
նէպ ելինէ ֆիլար իթմիլիլ, Կօրտի-
եանլար թարաֆընտան տուեուլա-
սըլլա, հէման եիլիլիլիլ միւթէճա-
վիլ ժանտարմա էփրատ վէ գապի-
լանը վէ բօլիս մէմուրիլիլի տիլարըն
էթրաֆըն գուշաթմը, վէ պաղլէ
լանէպըլա թէհարըլ իտիլմիլ իտէ
տէ, աղաճարըն քէթիլլիմիլ մէր-
գուսին պուլունամամըլ տըր: Պաղլէ
թաշլը միւշահէտէն ալընարադ:

թէհարըլիլա տէվամ իտիլլիլիլ
իլէն, իթմիլիլ սապաճ տէվիլիլիլ
պուլունան եիլգալը Մուսթաֆա
աղա՝ շիւպէն իւզէրիլլէ նէթիլ-
եա կիտին եօտա պաղլէ վէ չէշմէ
եանընտարի կիլ ալտըրըպլէսին իւզէ-
րիլիլիլ թէրադալա չըգըլ, վէ օ-
րատան պաղլէն տիլարտան եօլ
պուլարադ, մէրգուսին Գրիլլու ա-
եադընտա տէմիլ օլտուղու վէ ա-
ղաճարըն արատընտա կիլլէսիլ պու-
լունտուղու հալտէ տէրտէսի իտիլպ,
հապսանէնէ կէթիլլիմիլ տէր:

ԻԼԱՆ

Յ. Վ. ԱՃԵՄԵՆ

Թիւրքէն, Երմէնիճէ, Բուսնա, պուլ-
կարնա, Խարանիճէ, միւսէվի հրուֆա-
թըլա սպանէթա, ֆրանսիզա, ինկի-
լիզէն, Բուսնա, ալմանա վէ հօլանտա-
նա հէր նէվի էվրաթ թահրիլ վէ թէր-
ճէմէ օլտուղու, պուլ լիսանլարտան
տէրս իթմ իտիլլէրէք, իլանաթ, տաա-
վի, հիսապաթ վէ հէր նէվի էվրաթ վէ
վէրիլ մուսթալթ վէ պու գապիլ մէ-
սալիլ տէրտէսին իտիլլիլ:

Գալթաթա, Զիլէր-պէյ իտան, նու-
մէր 4:

Տիլանէթ վէ մէհարէթիլլէ մէշ-
հուր տապա վէրիլլէրինտէն պու-
լունան իսպրեան նալարթէ է-
ֆէնտիլին Մէքթէպիլ հուղուղը Շա-
հանէտէ գտնուր ճէգանըն դըմը
ուսուլիլինտէ տայիլ վէրիլլէն տէրպէ-
րին իսլաթալըն հալիլ օլարադ Մէ-
պաթիլ հուղուղը ճէգա իսլանըլ-
լա թէրթիլ վէ թաշրիլ իլլէտիլիլ
րիլթապ միւթիլլէ պու քէրթէ մէյ-
տանը ինթիլարէ վաղ իտիլլիլ օլտուղ,
ուսուլը ալիլիլ վէ տապիլիլ իլլէ
մէշհուլ օլտուղարնա, վէ հաթիլա
հէր բէսնէ շալանըն դըմաթ վէ միւ-
թիլանա պիլ հէր օլտուղլա, միւ էր-
իլիլին իսպիլանէ թէպիլլէ պէրա-
պէր, հէր բէսին պիլլէր նիսիլէ է-
տիլմէսինի թալիլիլ իլլէրիլ:

Բիլթապը մէքիլլէ թիւրքէն հրու-
ֆաթիլա կիլլէնէ թապ իտիլլիլ 232
սահիլիլ պիլ հէր օլտուղ, 20 զրուշ
ֆիլթաթ իլլէտալը տիլքէնալա-
րընտա սալթըմադ տա տըր:

ՍԱՀԻԲԻ ԻՄԵԼԵՅՈՒՆ ՎԵ ՄԵՄՈՒԼՈՒ ԴԱՅԵԹԱ
Յ. ԹՕԼԱՅԵՆ
Պէյօղլու Թապիլիլ նապաթիլ Ն. ՅՅ տէ վաթը

ՍԱԽԱՆԻՅԷ

ԳԱԼԱՄԱ ԳՐԱԽԱՆԷ

Գալթա 26 յունիս	
Հ. Գ. Բուսնա 23 զար. Գ. Բ.	17 31
Գ. Բ. 26 յունիս ալըլա տուղու Գ. Բ.	17 27
Իւլիլիլիլ գաթ. մայիս Գ. Բ.	—
Սէրիլ Ն. Ա. Իսթիլլիլ	28 20
Ն. Ա. Բ.	16 25
Ն. Ա. Գ.	17 27
Բուսնիլ չըմնտըլիլիլ	60 00
Աղլէ ֆաթիլ	7 00
Բաթը	32 1/2
Հէվալիլիլ	40 00

ԳԱԼԱՄԱ ԱԳՈՒՆԼԱՐԷ

Գրիլլիլիլ իլլէլալ	8 38
Սթապիլ պանգաթ	7 45
Սօլիլիլ թէնէրալ	4 49
Թրապիլ	4 57 1/2
Սօլիլիլիլ օլթօման պանգաթ	4 29

ԱԶԵԼԻԼԻԼ ԶԻԼԱԹԷ

Օսմ. լրատը 100 զրուշտան	22 Բր
Պէհալ Մէհրիլիլ ֆարգը	408 36
Մէթալիլ	402 00
Պէշիլլէ	104 00
Ալթըլլէ	104 00
Պաղըլ	0 10 00
Գալթ	000 00
Իսկիլիլ լրատը	440 46
Ֆրանսիլ ալթուլ	88 00
Բօլ	90 40
Գրիլլիլ ալթուլ	54 40
Գարպօն գալթիլ	8 88
Իսթիլլիլ տարիլիլ	60 00
Սապաճ Գ. Բ.	44 05
Էօյլէն Գ. Բ.	43 37

ԼԱՐՈՒՄ ԳՐԱԽԱՆԷ

Լօնտա, 4 յունիս	
Իսկիլիլ գօնալիլիլ	98 10
Էհաթիլ ուսուլիլ ալըլ. Գ. Բ.	46 3/8
Գաթա. Գ. Բ.	16 5/16
Իսթիլլիլ լրատը Լիլիլիլ սընէք	28 1/2
71 B	16 5/8
95 C	16 1/8
Տէվիլ Ալիլիլիլ 71 իսթիլլիլ	91 1/2
Օսմանլը Պանգաթ	40 1/4
Բուսնա իսթիլլիլ 4873	100 1/4
Մըլըլ իսթիլլիլ պիլլէլլէ	90 1/8
Մըլըլ իսթիլլիլ չըմնտըլիլ	403 3/4
Տարալ տանիլ	84 00
Մըլըլըն Բօշիլ իսթիլլիլ	402 1/4
Մանսիլիլ Էհաթիլ	
Գալթիլ Բարիս	25 374

ՎԵՆԵՆ, 4 յունիս

Լօնտա իւզէրիլիլ գալթիլ	449 30
Բուսնիլ չըմնտըլիլիլ թաշ.	32 40

Բարիս, 4 յունիս

Ֆրանսիլ ֆօնտուլ 4 1/2 9/10	00 00
Օսմանլը ֆօնտուլ 4 1/2 9/10	00 00
Բուսնիլ չըմնտըլիլ թաշ.	00 60
Մըլըլ իսթիլլիլ ալթուլ	000 00

HAMBURG MUNICH UNITED
ՀԱՄԲՈՒՐԿ ՎԵ ՄԻՒՆԻԽ
ՊԻՐԼԵՄԻՏ

ԵՄԵԼԵՆԱ ԳՐԱԽԱՆԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԵՆԵԱԼԱՐԷ

Սէրմանէ	Յրանգ 8, 000, 000
Ինթիլիլ ալթուլ 1888 Յուլիլիլ գաթաթ	4, 517, 262
Սէճիլիլ իրատ	10, 069, 700

Մէքիլլիլ գուլթանալար տէրքիլլիլ օլար վէ խանէլէր վէ անլէր իլլինտէ
պուլունան մալլէր վէ մօպիլլալարը զանէթ էհվէրիլլէ վէ սուհուլլէլլէ,
թէէմիլլաթը գալիլիլ թաշլընտա օլարադ սիլուրթա իտէրիլլէ:

Իսթապուլ լալիլիլիլ

ԳՈՒՆԵՎ ԱՍՏՈՒԱՅՐԱՍՏԻՐ. — Իսթապուլ, Պահճէ-գաթու, Եօրիլիլիլ իտան:

ՄԱԼԻԻԼԱԹ. — Շիլքէթիլլիլիլ Տէրիլլաւաթիլ պանքէրիլիլ պուլունան ներսէսեան Բէտէր վէ Մալտուսու էֆէնտիլլէ՝ հիսապը կէթիլլիլիլ,
վէ միւտիլիլիլ իսթիլլիլ թարաֆընտան թապիլլէ օլտուղու հէր կիլան զարար ու զիլանը թապիլլէ թէմալիլլէ թալիլիլիլ տէր:

ՖԻԱՆԳՓՈՐԹՈՒԱԶ

ՏԵՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԵՆԵԱԼԱՐԷ

Սէրմանէ Գրանգ 6,250 000 Ինթիլիլ ալթուլ Գրանգ 1,270,300

Մէքիլլիլ գուլթանալար տէնիլ գաղալարընա դարըլ լաթօրլարտա վէ
լիլմիլլէրտէ Եիլքէրիլլէ մալլէրիլ, վէ քէգալիլ բօլթա իսարէլլէրիլ թէս
իմ օլտուան միւսէվիլլէրաթ վէ եալաթա պանգուլթ էվրալը զանէթ էհվէրիլ-
նէթ վէ սուհուլլէլլէ սիլուրթա իտէր:

Պու ճիլլէլլէ մէպալիլիլ քիլլիլիլիլ սիլուրթա իտէպիլլէր իլլին իշպու
գուլթանալա էվրօրաթա 13 թանէ պիլլէր սիլուրթա գուլթանալարըլա
պիլլէլլիլ տէր: Պուլարըն թէրմիլլէրման վէ իլլիլիլ աղլէսի 100,000-000
ֆրանսիլ կէշէր:

Թիլլիլ Թիլլիլիլ լալիլիլիլ